

Grifo de cocina extraíble
Robinet de cuisine extractible
Pull out kitchen tap

NOTA: ESTE GRIFO ESTÁ DISEÑADO PARA SER
 INSTALADO A TRAVÉS DE 1 AGUJERO, Ø30-35mm

NOTE: CE ROBINET EST CONÇU POUR ÊTRE
 INSTALLE EN MONOTROU, PERÇAGE Ø 30mm- 35mm

NOTE: THIS FAUCET IS DESIGNED TO BE
 INSTALLED THROUGH 1 HOLE, (30-35mm)MIN.

INSTALLATION INSTRUCTION

GCE021
GRIFERÍA DE COCINA TURÍN

DESCRIPCIÓN

- Construcción de latón
- Latiguillos de 3/8" con accesorios de compresión rápida
- Incluye indicadores rojos/azul

CAUDAL

- El uso del agua está limitado a estos caudales máximos entre 0.3mbp-0.4mbp

CARTUCHO

- Cartucho de disco cerámico Ø 35 mm

DESCRIPCIÓN

- Construcción de latón
- Latiguillos de 3/8" con accesorios de compresión rápida
- Incluye indicadores rojos/azul

DÉBIT

- Pression de service, maximums 3-4 Bar

CARTOUCHE

- Cartouche céramique Ø 35mm

DESCRIPTION

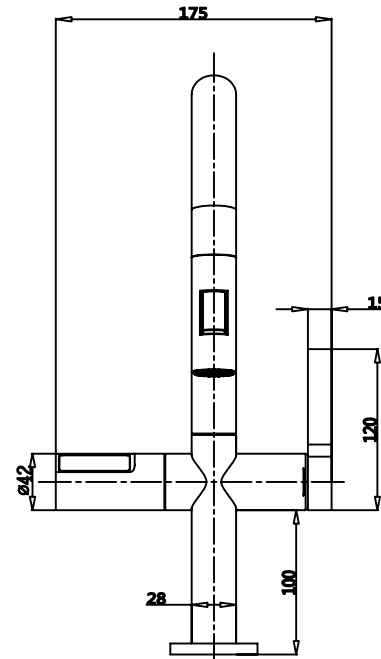
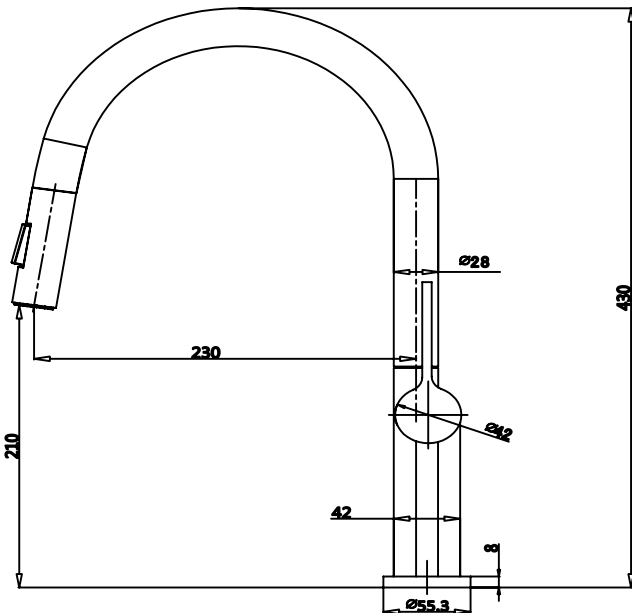
- Brass construction
- Flexible supply lines with 3/8" compression fittings
- Includes Red/Blue indicators

FLOW

- Water usage is limited to these maximum flow rates 3-4bar

CARTRIDGE

- Ceramic disk cartridge Ø35mm



Instalación de grifo de cocina extraíble

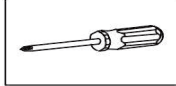
INSTALLATION MANUAL Tools You Will Need:



Adjustable wrench



Hexagon wrench



Phillips Screwdriver

Instalación del grifo de cocina extraíble

Notas antes de la instalación:

1. Compruebe que todos los componentes están presentes.
2. Antes de la instalación, asegúrese de que todos los conductos de alimentación estén libres de residuos, recomendado escuadras de cierre
3. Asegúrese de que la presión del agua está entre 0,1-3 BAR
4. Si va a estar fuera de casa durante un periodo prolongado, debe cerrar la llave principal de agua

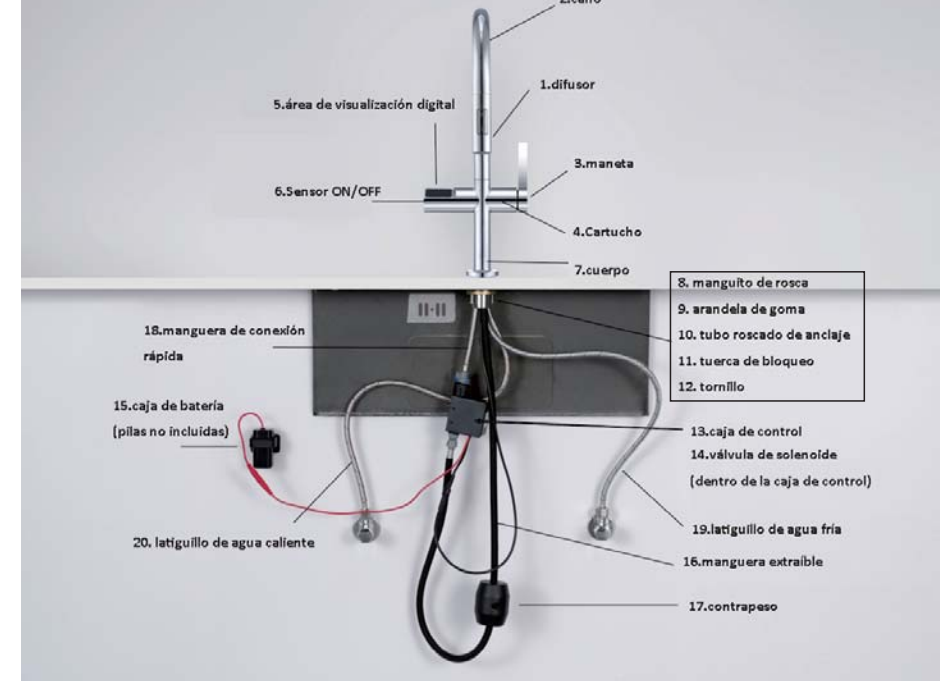
Remarques avant l'installation :

1. Veuillez vérifier que tous les composants sont présents.
2. Avant l'installation, assurez-vous de purger les installations, et prévoir des robinets de réglage.
3. Vérifiez que la pression de l'eau est comprise entre 0,1 et 3 bars.
4. Si vous êtes absent de votre domicile pendant une période prolongée, vous devez fermer le robinet d'eau principal ou robinet de réglages sous-évier.

Notes before installation:

1. Please check that all components are present.
2. Before installation ensure that all feed lines are clear of debris are on/off valve is present.
3. Ensure water pressure is between 0.1-3 BAR (includes combination of hot and cold feed lines).
4. If you will be away from home for an extended period you should shut off the main water supply.

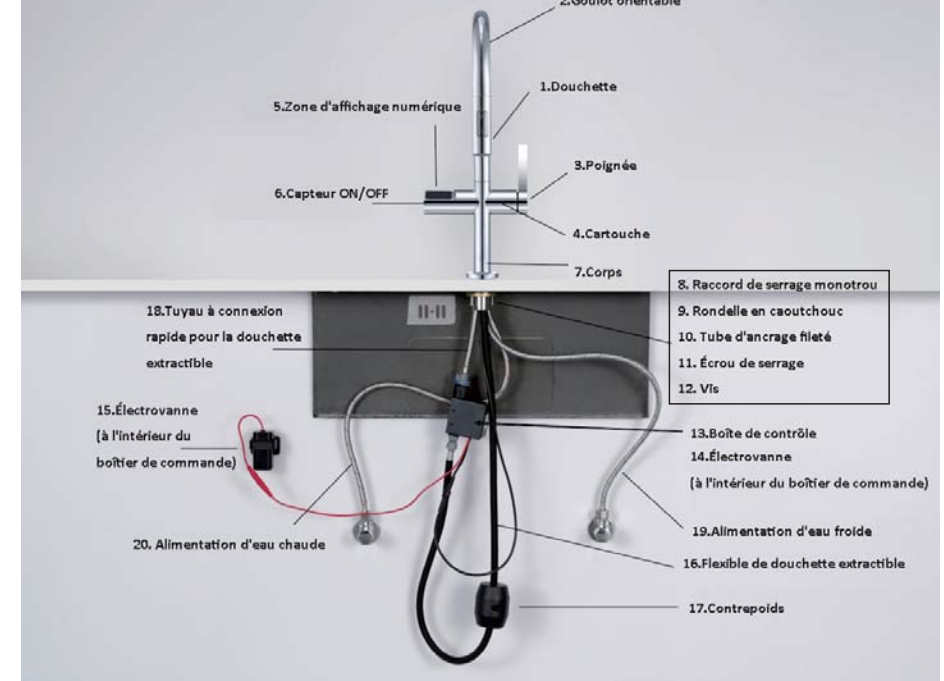
Piezas incluidas:



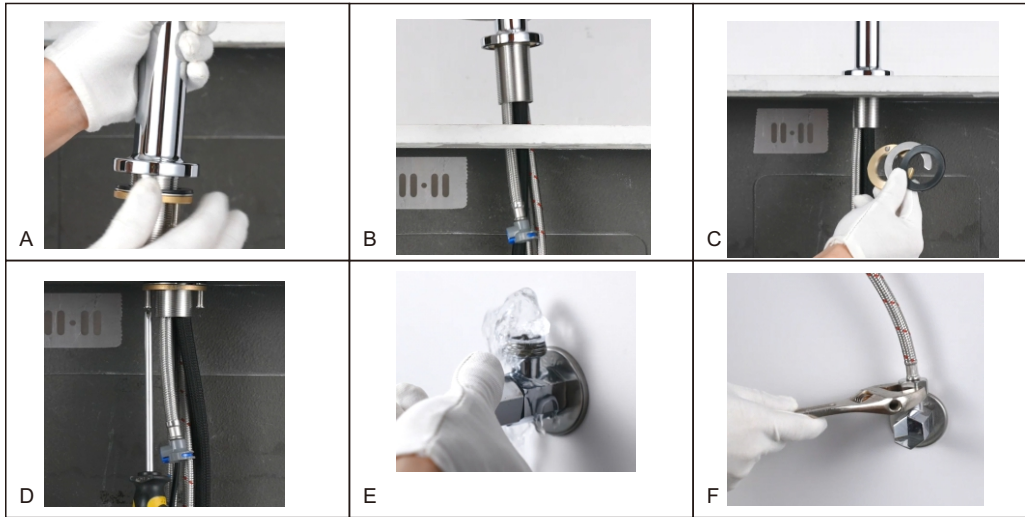
Parts Included:



Pièces incluses:



Instalación de grifos
Installation du mélangeur de cuisine
Faucet installation



Instalación de grifos

- A. Saque la arandela de goma, la arandela metálica y la tuerca de apriete
- B. Instale el grifo en el agujero
- C. Instale la arandela de goma, la arandela metálica y la tuerca de apriete en el manguito roscado en secuencia y fíjelos
- D. Apriete con un destornillador
- E. Abra la válvula de escuadra para que las impurezas fluyan hacia fuera
- F. Instale los latiguillos de agua caliente y fría en las escuadras (roja para el agua caliente y azul para el agua fría), y luego apriételos con una llave inglesa

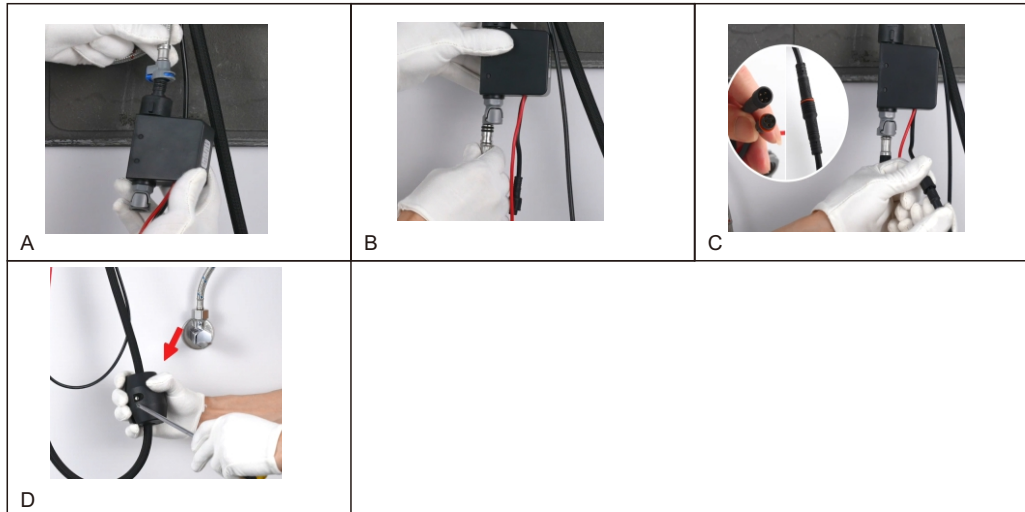
Installation du mélangeur de cuisine

- A. Retirez la rondelle en caoutchouc, la rondelle métallique et l'écrou de blocage.
- B. Installez le robinet dans le trou
- C. Installez successivement la rondelle en caoutchouc, la rondelle métallique et l'écrou de serrage sur la douille fileté et fixez-les.
- D. Serrez avec un tournevis.
- E. Ouvrez les robinets de réglage pour purger les installations.
- F. Raccordez les flexibles d'eau chaude et froide sur les robinets de réglages (rouge pour l'eau chaude et bleu pour l'eau froide), puis serrez-les avec une clé et contre avec une multiprise le contre-écrou.

Faucet installation

- A. Take out the rubber washer, metal washer and lock nut
- B. Install the faucet into the hole
- C. Install the rubber washer, metal washer and lock nut on threaded sleeve in sequence and fix them
- D. Tighten with a screwdriver
- E. Open the angle valve to let the impurities flow out
- F. Install the hot and cold supply hoses on the angle valve (red for hot water and blue for cold water), and then tighten them with a wrench.

Instalación de la caja de control y del contrapeso
Installation du boîtier de commande et du contrepoids
Control box and gravity ball installation



Instalación de la caja de control y del contrapeso

- A. Conecte la manguera de conexión rápida en un lado de la caja de control
- B. Conecte la manguera extraíble en otro lado de la caja de control
- C. Conecte el cable de señal negro y enchúfelo entre sí (tenga en cuenta que la ranura interior debe estar alineada, y la tuerca del enchufe debe estar apretada)
- D. Instale el contrapeso en la posición adecuada posición de la manguera de extracción

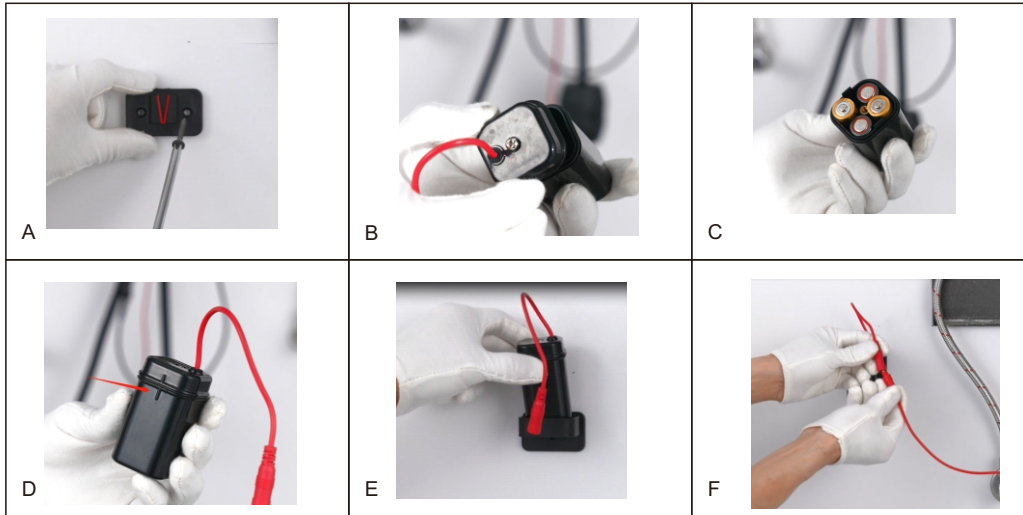
Installation du boîtier de commande et du contrepoids

- A. Raccordez le tuyau sur la connexion rapide sur le boîtier de commande.
- B. Raccordez le tuyau d'extraction de l'autre côté du boîtier de commande.
- C. Connectez le câble de signal noir et branchez-le l'un à l'autre (notez que la rainure intérieure doit être alignée et que l'écrou de la fiche doit être serré).
- D. Installer le contrepoids dans la position correcte de la position du tuyau d'extraction

Control box and gravity ball installation

- A. Connect the quick connect hose into one side of control box
- B. Connect the pull-out hose into another side of control box
- C. Connect the black signal wire and plug it into each other (note that the inner slot needs to be aligned, and the plug nut must be tightened)
- D. Install the gravity ball in the suitable position of the pull-out hose

Instalación de la caja de la batería
Installation du boîtier de batterie
Battery box installation



Instalación de la caja de la batería

- A. Encuentre una posición adecuada para perforar los agujeros e instale la base de fijación de la caja de la batería (preste atención a la dirección de la ranura)
- B. Abrir la caja de la batería
- C. Instale 4 pilas (no incluidas en el producto). Preste atención a la identificación de los polos positivo e identificación del polo negativo en la caja de las pilas, y no las instale de forma incorrecta
- D. Cierre la tapa y apriétela (alinee la marca convexa de la tapa y la marca convexa de la caja de la batería)
- E. Alinee la caja de la batería con el encaje e instálela
- F. Conectar el enlace rojo de alimentación

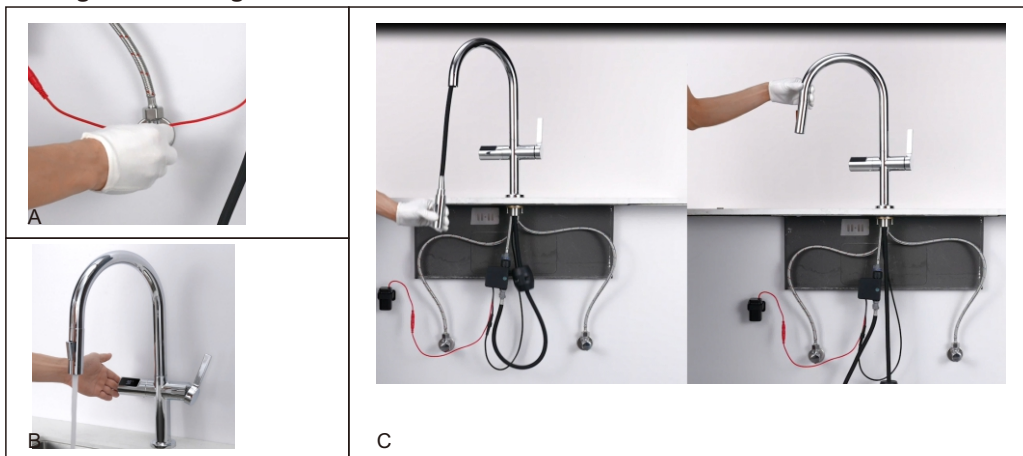
Installation du boîtier de batterie

- A. Trouvez un endroit approprié pour percer les trous et installez la base de fixation du boîtier (faites attention à la direction de la fente).
- B. Ouvrez le boîtier de la batterie
- C. Installez 4 piles (non comprises dans le produit). Faites attention à l'identification du pôle positif et du pôle négatif sur le boîtier de la batterie, et ne les installez pas de manière incorrecte.
- D. Fermez le couvercle et serrez-le (alignez le repère convexe du couvercle et le repère convexe du boîtier de piles).
- E. Alignez le boîtier de la batterie avec la prise et installez-le.
- F. Connecter le lien d'alimentation rouge

Battery box installation

- A. Find a suitable position to punch holes and install the battery box fixing base (pay attention to the direction of the slot)
- B. Open battery box
- C. Install 4 batteries (not included in the product). Pay attention to the positive and negative pole identification on the battery box, and do not install it incorrectly.
- D. Close the cover and tighten it (align the convex mark of the cover and the convex mark of battery box)
- E. Align the battery box with the snap and install it
- F. Connect the red power link

Pruebas antes de usar
Tester avant utilisation
Testing before using



Pruebas antes de usar

- A. Abra el interruptor de la válvula angular.
- B. Compruebe si los tirones y las oscilaciones del grifo son normales.
- C. Compruebe si la salida de agua y la detección del grifo son normales según la página 5 de las instrucciones de funcionamiento

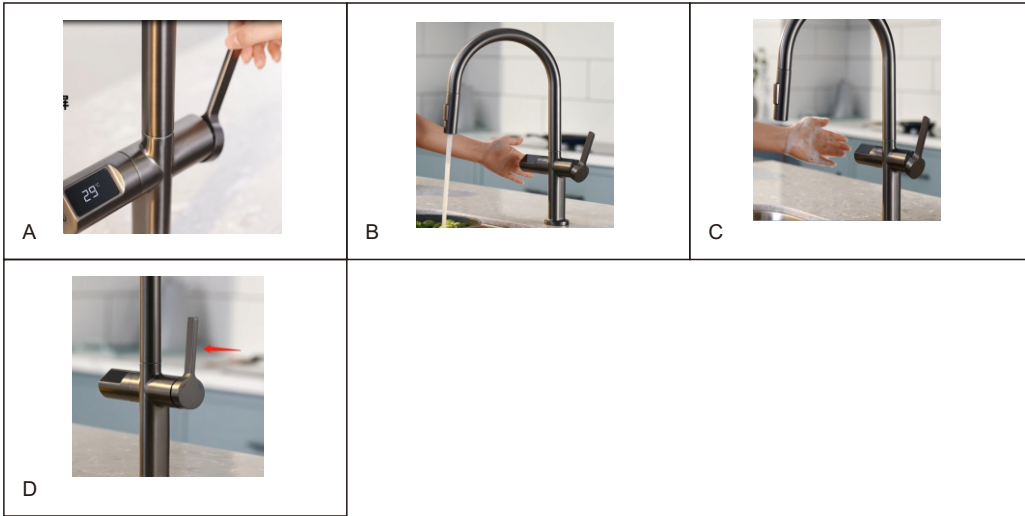
Tester avant utilisation

- A. Ouvrez les robinets de réglages
- B. Vérifiez si les secousses et les oscillations du robinet sont normales.
- C. Vérifiez si la sortie d'eau et la détection du robinet sont normales, conformément à la page 5 du mode d'emploi.

Testing before using

- A. Open the angle valve switch.
- B. Test whether the pulling and swinging of the faucet are normal.
- C. Test whether the water outlet and sensing of the faucet are normal according to page 5 operating instructions.

Usando pasos
Utilisation des étapes
Using steps



ATENCIÓN:

El uso del sensor bloquea el paso de agua por un corto espacio de tiempo. Es necesario cerrar el paso del agua desde la maneta del grifo una vez termine de utilizarlo.

NOTA: El sensor funciona como un cierre para el paso de agua. Si cierra la maneta estando pausado el paso del agua desde el sensor, cuando vuelva a abrir el grifo desde la maneta el paso del agua seguirá cortado desde el sensor. Se ha de activar el paso del agua desde las dos vías.

Se recomienda que cuando vaya a cerrar el paso de agua definitivamente desde la maneta, no tenga activado el STOP desde el sensor.

ATTENTION:

L'utilisation du capteur bloque le passage de l'eau pendant une courte période de temps. Il est nécessaire de fermer le passage de l'eau par la manette du robinet une fois que vous avez fini de l'utiliser. NOTE : Le capteur fonctionne comme une fermeture pour le passage de l'eau. Si vous fermez la manette alors que le le passage de l'eau à partir du capteur est interrompu, lorsque vous rouvrez le robinet à partir de la manette, le passage de l'eau continuera à être coupé à partir du capteur. le passage de l'eau continuera à être interrompu par le capteur. Le passage de l'eau des deux voies doit être activé. Il est recommandé, lorsque vous allez fermer définitivement le passage de l'eau depuis la manette, de ne pas activer le STOP depuis le capteur.

ATTENTION:

The use of the sensor blocks the passage of water for a short period of time. It is necessary to close the passage of water from the tap lever once you finish using it.

NOTE: The sensor functions as a closure for the passage of water. If you close the lever while the passage of water from the sensor is paused, when you reopen the tap from the lever the passage of water will continue to be cut off from the sensor. The passage of water from both routes must be activated. It is recommended that when you are going to close the water passage definitively from the lever, do not have the STOP activated from the sensor.

Usando pasos

- A. Abra la maneta del grifo
- B. Ponga la mano en el área de funcionamiento del sensor (distancia 0-10cm) para pausar la salida del agua durante un corto espacio de tiempo
- C. Vuelva a poner la mano en el área de funcionamiento del sensor (0-10cm) para volver a activar el paso de agua.
- D. Cierre la maneta del grifo para cortar definitivamente el paso de agua (muy importante) el paso de agua definitivamente desde la maneta, no tenga activado el STOP desde el sensor.

ATENCIÓN:

- 1. Si se olvida de cortar el agua, ésta dejará de fluir después de 180 segundos.
- 2. Si no cierra la manivela durante mucho tiempo, la tubería de agua estará comprimida durante mucho tiempo y puede sufrir deterioro
- 3. Rango de presión del agua: 0.05mpa-0.4mpa
- 4. Temperatura del agua: 1-50°
- 5. No coloque artículos de consumo cerca de la zona de detección

Using steps

- A. Open the faucet handle
- B. Put your hand on the sensing area for seconds (sensing distance 0-10cm)
- C. Stop water for a short time and put your hand in the sensing area for seconds (sensing distance: 0-10cm)
- D. Close the handle directly after use (very important)

Utilisation des étapes

- A. Ouvrez la poignée du mélangeur
- B. Posez votre main sur la zone de détection pendant quelques secondes (distance de détection : 0-10cm)
- C. Arrêtez l'eau pendant un court instant et posez votre main sur la zone de détection pendant quelques secondes (distance de détection : 0-10cm)
- D. Fermez la poignée directement après utilisation (très important).

ATTENTION:

- 1. Si vous oubliez de couper l'eau, l'eau s'arrête de couler après 180 secondes.
- 2. Si vous ne fermez pas la manivelle pendant une longue période, le tuyau d'eau sera comprimé pendant une longue période et risque d'être endommagé.
- 3. Plage de pression d'eau : 0,05mpa-0,4mpa.
- 4. Température de l'eau : 1-50°.
- 5. Ne placez pas d'articles consommables à proximité de la zone de détection.

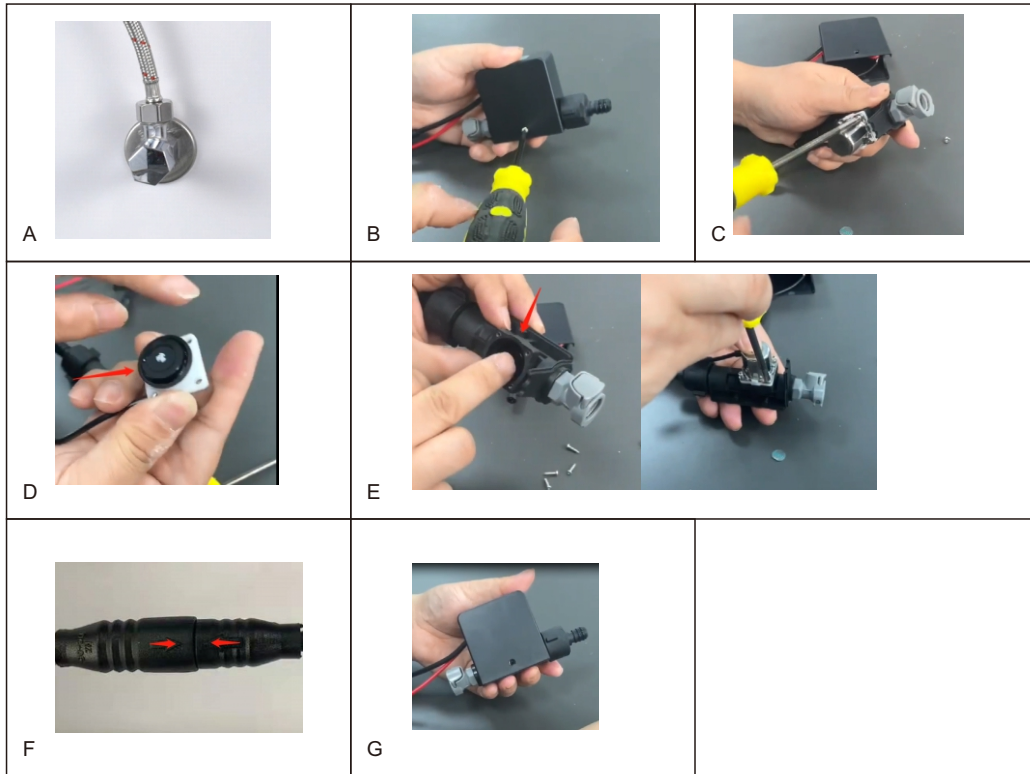
ATTENTION:

- 1. If you forget to cut off the water, it will stop flowing after 180 seconds.
- 2. If you don't turn off the handle for a long time, the water pipe will be compressed for a long time and may suffer deterioration 0.05mpa-0.4mpa.
- 3. Water pressure range: 0.05mpa
- 4. Water temperature: 1-50°
- 5. Do not put sundries near the sensing area

Solenoid valve cleaning

Nettoyage électrovanne Solenoid

Valve cleaning



Solenoid valve cleaning

- Cerrar la válvula de escuadra
- Abra la caja de control caja de control con un destornillador
- Abrir la electroválvula con un destornillador
- Utilice la mano y el agua para limpiar las impurezas de la válvula solenoide de la caja de control y asegúrese de que no hay impurezas
- Apriete con un destornillador
- Conecte el cable de conexión de la electroválvula. (observe que la marca de la flecha esté alineada)
- Vuelva a colocar la electroválvula en la caja de control caja de control y apriete los tornillos con un destornillador

Mantenimiento y cuidado:

- Mantenga limpia la superficie de la zona de detección.
- Limpié el grifo de inducción con un paño seco y suave.
- No utilice disolventes ácidos fuertes como detergentes, diluyentes y estúpidos para la limpieza

Valve cleaning

- Close the angle valve
- Open the control box with a screwdriver
- Open the solenoid valve with a screwdriver
- Use hand and water to clean impurities out from solenoid valve of the control box and make sure there is no impurities.
- Tighten with a screwdriver
- Connect connecting wire of the solenoid valve. (note arrow mark be aligned)
- Put solenoid valve back to the control box and tighten the screws with a screwdriver

Nettoyage électrovanne

- Fermez le robinet de réglages
- Ouvrir le boîtier de contrôle avec le tournevis
- Ouvrir l'électrovanne avec le tournevis
- Utilisez la main et l'eau pour nettoyer les impuretés de l'électrovanne du boîtier de commande et assurez-vous qu'il n'y a pas d'impuretés.
- Serrez avec un tournevis
- Connectez le câble de connexion de l'électrovanne (veillez à ce que la marque de la flèche soit alignée).
- Remplacez l'électrovanne dans le boîtier de commande et serrez les vis à l'aide d'un tournevis.

Maintenance et entretien :

- Maintenir la surface de la zone de détection propre.
- Nettoyez le robinet à induction avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de solvants, acides forts tels que des détergents, des diluants pour le nettoyage.

Maintenance and care:

- Keep the surface of the sensing area clean.
- Wipe the induction faucet with a dry and soft cloth.
- Do not use strong acidic solvents such as detergent, diluent and stupid and so on for cleaning.

Problemas y soluciones

Problemas	Análisis de las causas	Soluciones	Garantía	Atención
La salida de agua no se detiene	Hay impurezas en la electroválvula de la caja de control	De acuerdo con las directrices, cerrando la válvula de escuadra, sacar la electroválvula fuera de la caja de control y limpiarla como página 7 de las instrucciones de funcionamiento. Si el agua sigue fluyendo después de la limpieza, por favor reemplace la válvula solenoide de la caja de control. la válvula solenoide de la caja de control.	3 años	Antes de usar, debe abrir la válvula angular para que las impurezas fluyan. impurezas fluyan de las impurezas.
Distancia de detección cambio más corto	Hay gotas de agua en la superficie de la ventana de inducción	Limpiar y secar	/	/
sin agua	La batería está agotada	Cambiar las pilas	/	/
sin agua	El cable de conexión de la electroválvula se ha aflojado	Conecte el cable de conexión de la electroválvula.	/	/
sin agua	No hay transmisión de señales en la zona de zona de detección.	Sustituya las piezas en el zona de detección.	5 años	Funcionamiento ambiente temperatura: 0-55°C
La pantalla digital de visualización no aparece.	El hidrogenerador está atascado	Limpiar los residuos en el rodete del generador hidráulico generador	1 a 2 años	Preste atención a la pureza del agua
La pantalla digital de visualización no aparece.	El enchufe está en cortocircuito debido a la humedad. Humedad	Pantalla digital de secado pantalla y clavija de conexión del generador hidroeléctrico.	1 a 2 años	Preste atención a la pureza del agua
indica la temperatura del agua diferente	Cortocircuito del enchufe del sensor de temperatura debido a la humedad	Pantalla digital de secado pantalla y clavija de conexión del generador hidroeléctrico	1 a 2 años	Preste atención a la pureza del agua

Problèmes et solutions

Problemas	Análisis de las causas	Soluciones	Garantía	Atención
Le mélangeur ne s'arrête plus	Il y a des impuretés dans l'électrovanne du boîtier de commande.	Conformément au prescription, fermer les robinets de réglage retirer l'électrovanne du boîtier de commande et le nettoyer comme page 7 du mode d'emploi. Si l'eau continue de couler après le nettoyage, veuillez remplacer l'électrovanne du boîtier de commande.	3 ans	Avant l'utilisation, vous devez ouvrir le robinet de réglage et purger le mélangeur de cuisine
Distance de détection plus courte	Il y a des gouttes d'eau sur la surface de la fenêtre d'induction	Nettoyer et sécher	/	/
sans eau	Les batteries sont vides	Changer les piles	/	/
sans eau	Le câble de connexion de l'électrovanne s'est desserré.	Connectez le câble de connexion de l'électrovanne.	/	/
sans eau	Pas de transmission de signal dans la zone de détection.	Remplacez les pièces de la zone de détection.	5 ans	Température : 0-55°C
L'affichage numérique ne s'affiche pas.	L'hydrogénérateur est bloqué	Nettoyer les impuretés sur le turbine de générateur hydraulique generador	1 ou 2 ans	Faites attention à la pureté de l'eau
L'affichage numérique ne s'affiche pas.	Il y a eu un court-circuit en raison de l'humidité	Écran de séchage numérique écran et fiche de connexion du générateur hydroélectrique.	1 ou 2 ans	Faites attention à la pureté de l'eau
indique la température de l'eau différents	Court-circuit sur la prise du capteur de température en raison de l'humidité	Écran de séchage numérique écran et fiche de connexion du générateur hydroélectrique	1 ou 2 ans	Faites attention à la pureté de l'eau

Problems and Solutions

Problems	Analysis of causes	Solutions	Warranty Time	Attention
Water outlet does not stop	There are impurities in the solenoid valve of the control box.	According to supplier's guidelines, closing the angle valve, take the solenoid valve out of the control box and clean it as page 7 operating instructions. If water is still keeping flowing after cleaning, please replace solenoid valve of the control box.	3 years	Before using, please must open the angle valve to let the impurities flow out.
Sensing distance change shorter	There are water drops on the surface of the induction window.	Wipe and dry	/	/
No water	The battery is exhausted.	Change batteries	/	/
	Connecting wire of solenoid valve is loosed.	Connect connecting wire of the solenoid valve.	/	/
	There is no signal transmission in the sensing area.	Replace parts in the sensing area.	5 years	Operating ambient temperature: 0-55
The digital display screen does not display.	The hydro generator is jammed.	Clean the sundries on the impeller of hydraulic generator.	1 to 2 years	Pay attention to the purity of the water.
	The power plug is short circuited due to humidity.	Drying digital display screen and connection plug of hydropower generator.		
Display water temperature difference.	Short circuit of temperature sensor plug due to humidity.	Drying digital display screen and connection plug of hydropower generator.		